



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Burgemeester,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 16 november 2006 een klacht onderzocht wegens het feit dat de NV City Parking een tweetalig overschrijvingsformulier heeft toegestuurd aan iemand die in een gecontroleerde parkeerzone stond zonder geldig parkeerbewijs.

Uit de bijgevoegde stukken blijkt dat het overschrijvingsformulier inderdaad tweetalig is, met voorrang voor het Frans.

\*

\* \*

Het toesturen van een bericht met een overschrijvingsformulier, op basis van het gemeentelijk retributiereglement-blauwezoneregeling, moet beschouwd worden als een betrekking met een particulier, uitgaande van een plaatselijke dienst in de zin van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Op grond van artikel 12, eerste lid, SWT, gebruikt iedere plaatselijke dienst, die gevestigd is in het Nederlandse taalgebied, uitsluitend de taal van zijn gebied voor zijn betrekkingen met de particulieren, onverminderd de mogelijkheid die hem gelaten wordt om particulieren die gevestigd zijn in een ander taalgebied, te antwoorden in de taal waarvan de betrokkenen zich bedienen.

De inning van de gemeentelijke retributie gebeurt door een privé-bedrijf, de NV City Parking. Artikel 50 van de SWT stelt dat de aanstelling, uit welke hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen, de diensten niet ontslaat van de toepassing van de gecoördineerde taalwetten.

De VCT, Nederlandse afdeling, is derhalve van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Het overschrijvingsformulier moet uitsluitend in het Nederlands zijn gesteld.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de  
Nederlandse afdeling,

**E. Vandenbossche**